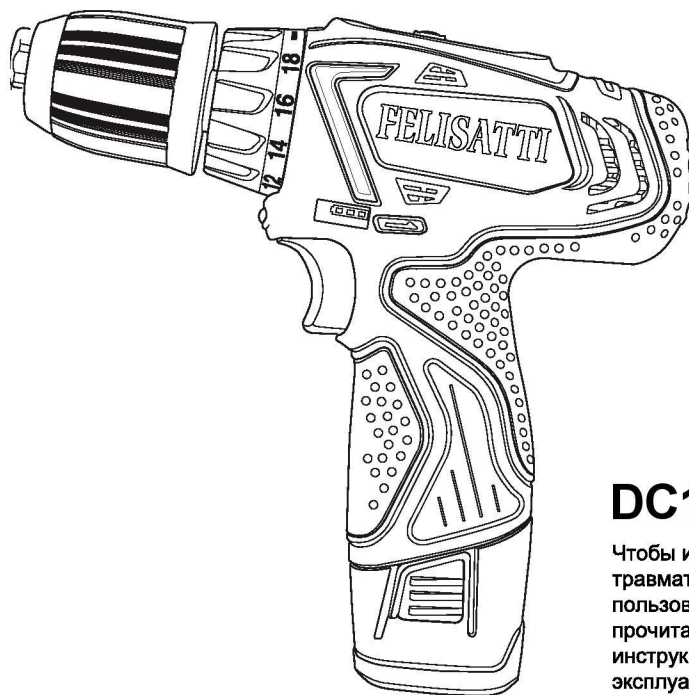




# FELISATTI

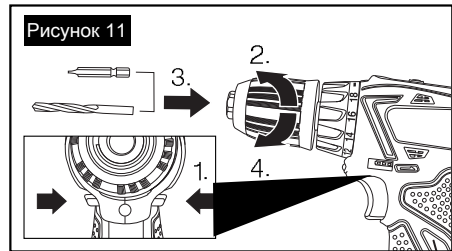
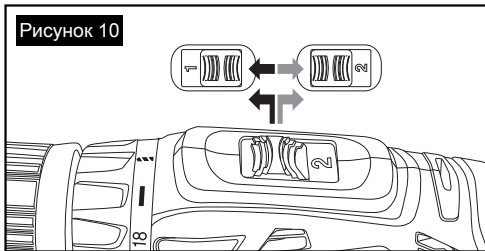
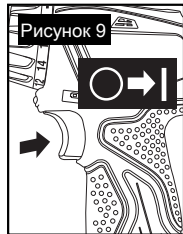
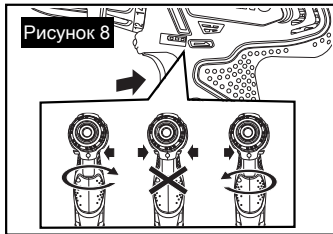
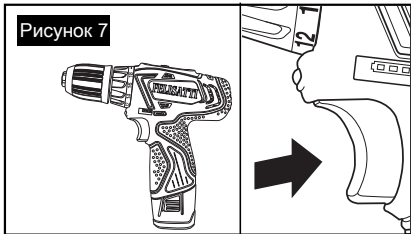
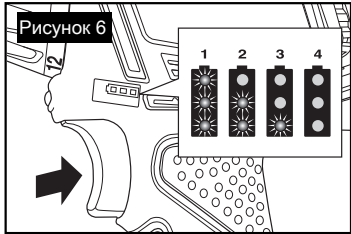
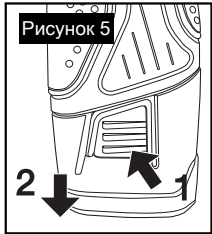
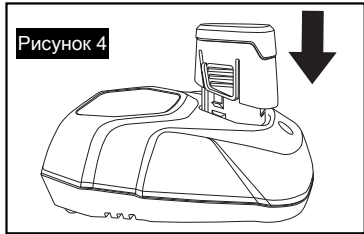
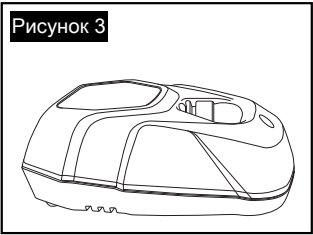
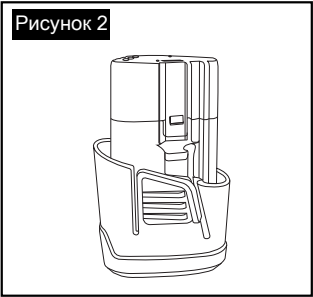
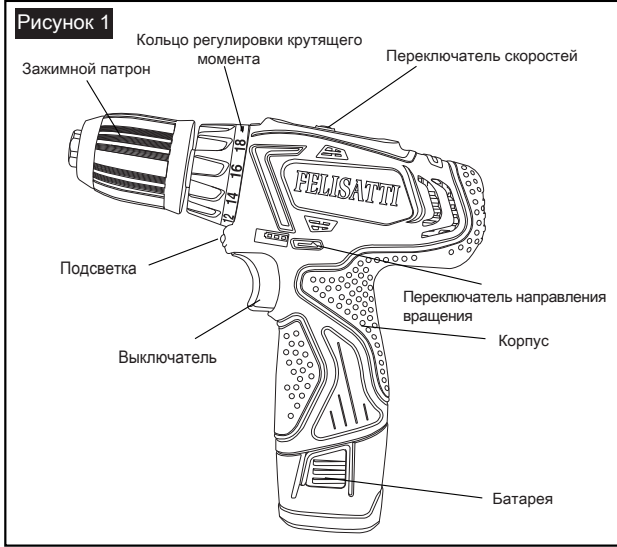
## Машина ручная электрическая сверлильная аккумуляторная

**RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



### DC10,8L2

Чтобы исключить риск  
травматизма,  
пользователь должен  
прочитать данную  
инструкцию по  
эксплуатации



Необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации, прежде чем впервые включать электроинструмент. Всегда сохраняйте инструкцию по эксплуатации вместе с электроинструментом. Передавая электроинструмент другим пользователям, проверьте наличие инструкции по эксплуатации.

## Содержание

1. Общие указания мер безопасности для электрических машин .....	3
2. Указание мер безопасности для сверильных аккумуляторных машин и шуруповёртов .....	5
3. Шум и вибрация .....	7
4. Спецификация и комплектность .....	7
5. Описание функций .....	8
6. Проверка перед использованием .....	8
7. Инструкция по работе .....	9
8. Обслуживание и ремонт .....	11

## [Примечание]

Поскольку наши инженеры постоянно ведут исследования и разработки по улучшению качества продукции, **конструкция наших моделей может изменяться без предварительного уведомления.**

# 1

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ МАШИН



**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.**

Термин "электрическая машина" используется для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром) или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

### 1) Безопасность рабочего места

**a) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение.** Если рабочее место загрязнено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

**b) Не следует эксплуатировать электрические машины в взрывоопасной среде** (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

**с) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы.** Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля над машиной.

### 2) Электрическая безопасность

**a) Штепсельные вилки электрических машин (зарядных устройств) должны подходить под розетки.** Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование неизменных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;

**b) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.

**с) Не подвергайте электрические машины воздействию дождя и не держите их во влажных условиях.** Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

**d) Обращайтесь аккуратно со шнуром.** Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины (зарядного устройства) и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током;

**e) При эксплуатации электрической машины (зарядного устройства) на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.** Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;

**f) Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины (зарядного устройства) во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

### 3) Личная безопасность

**a) Будьте бдительны, следите за своими**

действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин. Не пользуйтесь электрическими машинами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.

**б) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз.** Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, перчатки, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшают опасность получения повреждений.

**с) Не допускайте случайного включения машин.** Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переноске электрической машины. Если при переноске электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети (подсоединение к аккумуляторной батарее) электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю;

**д) Перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.** Ключ, оставленный во вращающейся части электрической машины, может привести к травмированию оператора;

**е) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в экстремальных ситуациях.

**ф) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий.** Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

**г) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.** Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

**4) Эксплуатация и уход за электрической машиной**

**а) Не перегружайте электрическую машину.** Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана;

**б) Не используйте электрическую машину, если ее выключатель неисправен (не**

включает или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту;

**с) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением ее на хранение.** Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электрической машины;

**д) Храните неработающую электрическую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электрической машиной или настоящей инструкцией, пользоваться электрической машиной.** Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей;

**е) обеспечьте техническое обслуживание электрических машин.** Проверьте электрическую машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электрическую машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электрической машины;

**ф) храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии.** Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять;

**г) используйте электрические машины, приспособления, инструмент и пр. в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.** Использование электрической машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

**5) Эксплуатация и уход за аккумуляторной машиной**

**а) Перезарядку следует осуществлять, используя зарядное устройство, указанное изготовителем.** Зарядное устройство, которое годится для одного типа аккумуляторной батареи, может вызвать пожар при использовании другого типа батареи;

**б) Питание машин следует осуществлять только от аккумуляторных батарей, имеющих специальное обозначение.** Использование любых других батарей может привести к повреждениям и пожару;

**с) Если аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить отдельно от других металлических предметов, таких, как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и т.п., которые могут замкнуться контактные выводы.** Короткое замыкание контактных выводов может вызвать ожоги или пожар;

d) В случае неправильной эксплуатации жидкий электролит может вытечь из аккумуляторной батареи; избегайте контакта с электролитом. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. Если электролит попадет в глаза, кроме промывки глаз водой обратитесь за медицинской помощью. Течь электролита из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНО:**

e) Машина имеет автономный источник питания (аккумуляторную батарею) и всегда готова к работе. Избегайте случайных нажатий на клавишу выключателя — это может привести к травмам и иным повреждениям.

f) Не вскрывайте аккумуляторную батарею, при этом возникает опасность короткого замыкания, что может привести к возникновению пожара или взрыва.

h) Защищайте аккумуляторную батарею от воздействия высоких температур, сильного солнца и огня. Может возникнуть опасность взрыва.

i) При повреждении и неправильной эксплуатации аккумуляторной батареи может выделиться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей, при возникновении жалоб обратитесь к врачу.

#### **6) Обслуживание**

a) Обслуживание вашей машины должно быть поручено квалифицированному ремонтнику, использующему только идентичные сменные детали. Это позволит сохранить безопасность вашей машины.

## **УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ АККУМУЛЯТОР- НЫХ МАШИН И ШУРУПОВЕРТОВ**



a) Держите машину только за изолированные поверхности, предназначенные для удержания рукой, при выполнении операций, при которых возможен контакт крепежных элементов (закручиваемых шурупов или винтов) со скрытой проводкой. При их контакте с проводом, находящимся под напряжением, доступные для прикосновения металлические части машины оказываются под напряжением, в результате чего оператор может быть поражен электрическим током.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНО:**



b) Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем снабжения и (или) обращайтесь за справкой в соответствующее предприятие коммунального обслуживания. Контакт с электропроводкой может привести к поражению электрическим током и пожару; повреждение газопровода — к взрыву; повреждение водопровода — к материальному ущербу.


c) Крепко удерживайте машину в руках. При заворачивании/отворачивании винтов/шурупов могут кратковременно возникнуть высокие реактивные моменты.




d) Заготовку необходимо закреплять в зажимные приспособления или тиски, таким образом она удерживается более надежно, чем в Ваших руках.

e) Не выпускайте машину из рук до полной остановки рабочего инструмента.

**РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ И ЗНАЧКОВ  
НА ИНСТРУМЕНТЕ, ОТНОСЯЩИХСЯ  
К БЕЗОПАСНОСТИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

	<b>Перед использованием необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации.</b>
	<b>Используйте средства индивидуальной защиты.</b>

	Утилизируйте отходы
	Температура батареи выше + 50°C приводит к повреждениям.
	Не бросайте батарею в огонь.
	Не бросайте батарею в водоёмы.
	Для использования внутри помещений.
	Не выбрасывайте вместе с бытовым мусором.

<b>V</b>	Напряжение, В
	Постоянный ток.
	Только вращение.
	II класс защиты
<b>n<sub>0</sub></b>	Скорость вращения без нагрузки
<b>/min</b>	Число оборотов в минуту
<b>~</b>	Переменный ток

**Сведения о сертификации**

Машина имеет сертификат соответствия требованиям технического регламента «О безопасности машин и оборудования».

Сертификат соответствия:

№ TC RU C-ES.ME77.B.00166

выдан 30.08.2012 на срок до 30.08.2017 органом по сертификации ООО «ЭЛМАШ», 141400 Московская область, (г. Химки, ул. Ленинградская, 29)

Копия Сертификата соответствия находится на официальном сайте компании «FELISATTI» по адресу:

[www.felisatti.es](http://www.felisatti.es)

[www.felisatti.eu](http://www.felisatti.eu)

## 3

## Шум и вибрация

1) Шумовые характеристики определены в соответствии с ГОСТ 12.2.030-2000

Эквивалентный уровень звуковой мощности ( $L_{WA}$ ) [дБ(А)]	76
Эквивалентный уровень звукового давления ( $L_{PA}$ ) [дБ(А)]	65
Неопределенность (К) [дБ(А)]	3

2) Оператор должен надевать средства защиты органов слуха.

3) Вибрационные характеристики определены в соответствии с ГОСТ 16519-2006

Полное среднеквадратичное значение корректированного виброускорения ( $a_{hW}$ ) [ $m/s^2$ ]	2.5
Неопределенность (К) [ $m/s^2$ ]	1.5

4) Заявленная вибрационная характеристика может служить для сравнения разных моделей машин одного вида и использоваться для предварительной оценки степени воздействия вибрации на оператора.

### 5) Предупреждение

- Уровень вибрации при реальном использовании машины может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способа использования машины.

- Определите дополнительные меры защиты оператора, исходя из оценки уровня воздействия в реальных условиях эксплуатации, принимая во внимание все этапы рабочего цикла, такие как время, в течение которого машина выключена, когда она работает на холостом ходу, а также время переключения.

## 4

## Спецификация и комплектность

### 1. Спецификация.

Модель		DC10.8L2	
Инструмент	Номинальное напряжение, В $\equiv$	10.8	
	Скорость без нагрузки /мин	1-я передача	0-350
		2-я передача	0-1300
	Наибольший диаметр сверления [Ø мм]	Сталь	10
		Древесина	15
	Шуруп для дерева, мм		6
	Диаметр зажимаемого сверла, мм		0.8-10
	Масса в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2003, кг		1.0
Батарея FL10813	Напряжение, В $\equiv$	10.8	
	Емкость, Ач	1.3	
	Масса, кг	0.2	
Зарядное устройство F108	Входное напряжение, В $\sim$	220-240	
	Выходное напряжение, В $\equiv$	10.8	
	Ток зарядки, А	2.6	
	Время зарядки, мин	30	
	Масса, кг	0.4	
	Класс защиты	II	

### 2. Комплектность.

В комплект поставки входит:

Шуруповерт ручной электрический аккумуляторный	1
Батарея аккумуляторная	2
Устройство зарядное	1
Руководство по эксплуатации	1
Футляр пластиковый	1

## Описание функций

### 1. Описание функций.

**Машина ручная электрическая сверлильная аккумуляторная DC10.8L2 (Рис. 1)**

**Батарея FL10813 (Рис. 2)**

**Устройство зарядное F108 (Рис. 3)**

### 2. Применение

1) Машина ручная электрическая сверлильная аккумуляторная (далее по тексту «машина») предназначена для сверления металла, дерева, пластика, комбинированных материалов (ДСП, ОСП, МДФ), а также завинчивания/ вывинчивания винтов и шурупов.

2) Машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

3) Установленный срок службы машины составляет 3 года.

Дата изготовления машины указана на маркировочной табличке, в формате месяц и год.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию машины незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на ее эффективную и безопасную работу..

## Проверка перед использованием

### 1. Источник питания.

Проверить напряжение питания зарядного устройства. Напряжение источника питания должно соответствовать значению, указанному на маркировочной табличке зарядного устройства.

Проверьте соответствие номинального напряжения питания машины номинальному напряжению батареи.

Использование аккумуляторной батареи с более высоким номинальным напряжением может привести к воспламенению или повреждению машины.

### 2. Подключение батареи.

Прежде чем работать машиной убедитесь, что батарея подключена правильно.



Прежде чем приступать к работе, убедитесь в том, что батарея плотно входит в корпус машины. Если батарея установлена неплотно, она может выпасть во время работы, нанести травму или разбиться.

### 3. Полярность батареи.

Проверьте, совпадает ли полярность батареи с полярностью машины. Неправильная полярность подключения батареи может повредить выключатель.

### 4. Пробный пуск.

Перед началом работы наденьте защитные приспособления (очки, шлем, наушники, перчатки), поместите машину в удобное положение, которое позволит вам контролировать ее работу. Нажмите клавишу переключателя направления вращения влево или вправо, и слегка нажав на клавишу выключателя, произведите пробный пуск.



## 7

## Инструкция по работе

### 1. Порядок зарядки батареи.

1) Подсоедините шнур питания зарядного устройства к сетевой розетке. Когда шнур питания будет подсоединен, контрольная лампа зарядного устройства начнет мигать зеленым, желтым и красным цветами по очереди. После этого зарядное устройство перейдет в режим ожидания.

2) Вставьте батарею в зарядное устройство, соблюдая полярность. Процесс зарядки начнется сразу.

3) Если время работы батареи стало непродолжительным, после того, как она была заряжена полностью, возможно, срок службы батареи истек. Срочно замените такую батарею.

Новая батарея будет работать в обычном режиме после пяти или шести циклов зарядки и разрядки. Зарядку и разрядку батареи также необходимо выполнить два или три раза после ее длительного хранения, чтобы обеспечить нормальную работу.



**Внимание!** Не замыкайте клеммы батареи. Короткое замыкание клемм может привести к возгоранию или взрыву и нанести серьезный вред окружающим.

### 2. Процесс зарядки.

Используйте только специальные батареи и зарядные устройства. В противном случае батарея и зарядное устройство могут быть повреждены в результате неправильного заряда, перегрева, воспламенения или взрыва.

#### Рис. 4 Индикация зарядки.

Мигающий зеленый : до зарядки  
Красный свет : во время зарядки

Зеленый свет : зарядка завершена  
Мигающий красный : батарея перегрета, ожидание  
Мигающий желтый : зарядка невозможна

Не забудьте отключить зарядное устройство по завершению зарядки.

1) Если попытаться заряжать нагретую батарею сразу после её использования или зарядки, индикатор начнет мигать красным цветом ( ожидание при перегреве).

После охлаждения индикатор переключается на свечение красным цветом и начинается зарядка.

2) Данное зарядное устройство регистрирует состояние заряда и переходит в режим слабой подзарядки, когда батарея заряжена почти полностью, и доводит её до полного заряда.

### 3. Установка и снятие батареи. (Рис. 5)

#### 1) Установка

- Поставьте переключатель направления вращения в среднее положение (безопасное положение).

- Вставьте заряженную батарею спереди в ручку машины до щелчка, чтобы она надежно зафиксировалась.

#### 2) Снятие

- Для снятия батареи нажмите клавишу фиксатора с обеих сторон и извлеките её из машины в направлении стрелки.

Перед изъятием или установкой батареи, а также перед транспортированием и хранением машины установить переключатель направления вращения в среднее положение.

### 4. Состояние заряда батареи. (Рис. 6)

Нажатие на кнопку включения активирует индикатор заряда батареи примерно на 2 секунды.

1 = Батарея заряжена на 70 – 100%

2 = Батарея заряжена на 30 – 69%

3 = Батарея заряжена менее чем на 30%  
 4 = Батарея разряжена или непригодна к использованию (мигающая лампочка/выключение)

## 5. Подсветка рабочей зоны. (Рис. 7)

Подсветка включается при нажатии на кнопку выключателя и гаснет при его отпуске.

Функцией подсветки удобно пользоваться в слабоосвещённых местах.

## 6. Изменение направления вращения. (Рис. 8)



Изменение направления вращения должно выполняться только при выключенной машине.  
 Запрещается переключать направление вращения во время работы машины.

L (Левостороннее вращение) : Против часовой стрелки (используется для выворачивания шурупов, гаек, винтов).

R (Правостороннее вращение) : По часовой стрелке (используется для заворачивания шурупов, гаек, винтов)

Нейтральное положение : блокирование патрона (используется для смены инструмента в патроне)

## 7. Регулировка скорости.

Машина обладает возможностью плавного изменения числа оборотов рабочего органа и изменения направления его вращения на противоположное (реверс)

### Рисунок 9

1) Выключатель машины позволяет плавно повышать скорость вращения от нуля до максимума.

### Рисунок 10

2) Установите положение переключателя выбора скорости в положение

1: Низкая скорость, высокий момент

2: Высокая скорость, низкий момент.

До полной остановки машины менять направление вращения запрещено.

## 8. Общие указания по использованию.

### 1) Сверление

- Для сверления используются обычные сверла с цилиндрическим хвостовиком .

- Установите сверло нужного диаметра в патрон.

- Переключателем направления вращения установите правостороннее вращение.

- Установите кольцо регулировки момента в положение для сверления.

### 2) Закручивание шурупов

Выбор одного из 18 диапазонов момента затяжки осуществляется кольцом регулировки.

1 диапазон наибольшего момента - при работе с мелкими винтами или с мягким рабочим материалом.

18 диапазон высокого момента - при работе с крупными винтами или с твердым рабочим материалом.

- Когда инструмент достигает заданного момента, срабатывает предохранительный храповик перегрузки, сохраняя заданный момент. Следует установить момент затяжки, нужный для конкретного вида работы.

- Выключатель имеет функцию торможения. При отпускании выключателя он резко тормозит двигатель.

Это очень удобно при закручивании шурупов в мягкий материал.

При перегрузке машина отключается, в этом случае следует немедленно отпустить выключатель. Запрещается щелкать кнопкой выключателя, пытаясь включить заблокированную машину.

## 9. Автоматическая блокировка шпинделя.

Если выключатель не нажат, шпиндель машины автоматически блокируется.

Это позволяет быстро и легко заменить инструменты в патроне машины.

## 10. Защита батареи.

Если из-за непрерывной работы батарея перегревается, то в целях её защиты система автоматически отключает подачу электроэнергии.

**8**

## Обслуживание и ремонт.

**!** Следите за чистой машиной и ее вентиляционных отверстий.

### 1. Смена инструмента (Рис. 11).

Перед сменой инструмента Вы должны извлечь аккумуляторную батарею из устройства или установить переключатель направления вращения в нейтральное (среднее) положение.

1) Держите инструмент одной рукой и поворачивайте зажимаемый патрон другой рукой.

- Чтобы открыть патрон, поворачивайте его по часовой стрелке 2 (со стороны шпинделя).

- Чтобы зажать патрон, поворачивайте его против часовой стрелки 4 (со стороны шпинделя).

2) Вставьте инструмент.

3) Полностью зажмите патрон.

4) Сделайте пробный пуск, чтобы убедиться в том, что инструмент зажат по центру.

## 2. Возможные неисправности.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Машина не включается	Разряжена аккумуляторная батарея	Установить заряженную батарею.
	Неисправен выключатель	Обратиться в мастерскую
	Неисправен электродвигатель	
Повышенный шум редуктора	Износ/поломка деталей редуктора	
Батарея не заряжается	Неисправна батарея	Заменить батарею
	Неисправно зарядное устройство	Обратиться в мастерскую

**!** Другие виды технического обслуживания и все виды ремонта должны проводиться квалифицированным персоналом. Разрешается использовать только аксессуары и запчасти фирмы Felisatti. Их установка должна проводиться только в сервисном центре компании Felisatti или уполномоченных центрах сервисного обслуживания.

### 3. В случае нарушения работы.

Если электрическая машина выйдет из строя, то ремонт следует производить только в уполномоченной сервисной мастерской.

Ваше зарядное устройство имеет шнур питания (кабель) с креплением типа Y, в целях безопасности его замена должна производиться изготовителем или его представителем.

### 4. Транспортировка и хранение.

Храните машину при положительной температуре окружающей среды, но не выше +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

Храните и перевозите машину в фирменной упаковке (пластмассовом футляре). Перед упаковкой снимите рабочий инструмент и поставьте переключатель направления вращения в нейтральное положение.

## 5. Сервисное обслуживание и консультация покупателей.

Адреса авторизованных сервисных центров указаны в гарантийном талоне, прилагаемом к данному руководству по эксплуатации.

## 6. Утилизация.

Машина, отслужившая свой срок и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

Машина и ее принадлежности содержат много материалов, которые могут повторно использоваться по истечению срока их службы.

– не выбрасывайте машину вместе бытовыми отходами.

– рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Interskol Power Tools S.L.  
Carretera de Sant Joan de les Abadesses s/n17500 RIPOLL, (Girona), SPAIN  
Tel +34972700200  
Fax +34972700554